

**CONSORZIO INTERCOMUNALE
PER LA GESTIONE DEI SERVIZI
SOCIO ASSISTENZIALI**
Viale Libertà 30 – Borgomanero

Responsabile: Dott.ssa Frascoia Claudia

COPIA

Determinazione N. 192 del 18/04/2011

OGGETTO : Servizi a favore del servizio affidi dell'Area Minori e Famiglia. Traduzione in lingua francese ed inglese di una certificazione. Impegno di spesa Euro 94,94.

**DETERMINAZIONE DI ASSUNZIONE
DI IMPEGNO DI SPESA**

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO FINANZIARIO

- Considerato che l'équipe affidi di questo Ente ha da qualche mese delle grosse difficoltà nella gestione burocratica dei documenti validi per l'espatrio dei minori in affido e che tali problematiche potrebbero interferire sulla prosecuzione di alcuni affidi particolarmente delicati;
- Vista la richiesta di una famiglia affidataria, nucleo M., di potersi recare in Francia nel prossimo mese, l'A.S. incaricata del caso, Belotti Francesca, confrontatasi con la Questura, ha individuato una strategia di azione che possa permettere al nucleo familiare di recarsi all'estero anche con le minori affidate;
- Preso atto che la soluzione del problema di espatrio della famiglia M. può essere quella di redigere la consueta certificazione nominale di affido prodotta alle famiglie affidatarie, atto con cui l'Ente attiva l'affidamento familiare incaricato dal Tribunale, anche nelle lingue francese ed inglese;
- Precisato che la traduzione della certificazione per essere convalidata dalla Prefettura deve essere effettuata da un traduttore consulente riconosciuto ed autorizzato dalla stessa Prefettura;
- Visto il preventivo presentato dalla professionista Manuela Tegoni di Leggiuno (VA) e considerate anche le imposte a carico dell'Ente, il CISS dovrà sostenere la spesa totale di € 94,94, così di seguito descritta:
 - € 87,50 a favore della traduttrice autorizzata, Sg.ra M. Tagoni, come compenso lordo per le prestazioni pattuite;
 - € 7,44 per IRAP;
- Considerato che occorre provvedere ad assumere regolare impegno di spesa;

DETERMINA

1. Di riconoscere necessaria la traduzione in lingua francese e in lingua inglese della certificazione di affido familiare descritta in premessa, come intervento a favore della famiglia affidataria M.;
2. Di impegnare la spesa complessiva pari ad € 94,94, come segue:
 - €87,50 relativa alle prestazioni erogate dalla Sg.ra Manuela Tegoni di Leggiuno, con imputazione all'intervento 1.10.04.03 cap.4040 del Bilancio di previsione 2011(imp.127/2011),
 - €7,44 per IRAP con imputazione all'intervento 110.04.07 cap. 4402 del Bilancio di previsione 2011 (imp.128/2011).
3. Di dare atto che il predetto capitolo risulta tra quelli assegnati al sottoscritto responsabile con la deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 23 del 20.7.2010 con la quale è stato approvato il Piano Esecutivo di Gestione.

La presente determinazione diventa immediatamente esecutiva con l'approvazione del visto di regolarità contabile del servizio finanziario ai sensi dell'art. 151, comma 4° del D.Lgs.vo 18.8.2000 n. 267.

Borgomanero, 18 aprile 2011

Il Direttore
F.to Dott.ssa Claudia Frascoia

Visto di regolarità contabile e di copertura finanziaria al sopracitato capitolo del Bilancio a norma dell'art. 151, comma 4° del D.Lgs.vo 18.8.2000 n. 267.

Borgomanero, 18 aprile 2011

Il Responsabile del Servizio Finanziario
F.to Dott.ssa Claudia Frascoia

Si attesta che copia della presente determinazione viene pubblicata con atto registrato al n.216 dal 18/5/2011 all'Albo Web e all'Albo Pretorio del CISS per 15 giorni consecutivi.

Borgomanero, lì 18.05.2011

L'INCARICATO
F.to Carmela Montevero